

勇捉偷车贼

HURRAH FOR LITTLE NODDY

原著 [英] Enid Blyton

翻译 罗 琪



北京少年儿童出版社



迪的故事 ②

勇捉偷车贼

HURRAH FOR LITTLE NODDY

原著 [英] Enid Blyton

翻译 罗 琪

目 录

1. 迪迪的单人房子
2. 迪迪出去工作
3. 再打一份工
4. 迪迪非常勇敢
5. 蘑菇小屋之夜
6. 沉重的打击
7. 大耳先生来了
8. 出发去小鬼村
9. 为迪迪欢呼



北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

勇捉偷车贼/(英)布莱顿(Blyton, E.)著;罗琪译. - 北京:北京少年儿童出版社, 2000.9

(迪迪的故事)

ISBN 7-5301-0800-X

I. 勇… II. ①布…②罗… III. 童话-英国-现代

IV. I561.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 35820 号

著作权合同登记号:图字 01-2000-2425

©Copyright and trademarks are the property of Enid Blyton Limited(All rights reserved)

©2000 年中文简体字版经由 Enid Blyton(Asia) Marketing Limited 授权北京出版社出版集团(北京少年儿童出版社是其附属机构)在中华人民共和国境内出版发行。

版权所有 不得翻印

迪迪的故事(2)

勇捉偷车贼

YONG ZHUO TOUCHEZEI

原著 [英] Enid Blyton

翻译 罗琪

*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京胶印厂印刷

*

787×1092毫米 32开本 1.75印张

2000年9月第1版 2000年9月第1次印刷

印数 1—8000

ISBN 7-5301-0800-X/I·289

定价:6.80元

嘿！你好！我是迪迪。
我想做你的好朋友，给你讲
好多、好多故事，你愿意
吗？



勇捉偷车贼

HURRAH FOR LITTLE NODDY

原著 [英] Enid Blyton

翻译 罗 琪

目 录

1. 迪迪的单人房子
2. 迪迪出去工作
3. 再打一份工
4. 迪迪非常勇敢
5. 蘑菇小屋之夜
6. 沉重的打击
7. 大耳先生来了
8. 出发去小鬼村
9. 为迪迪欢呼



北京少年儿童出版社

勇捉偷车贼

HURRAH FOR LITTLE NODDY

原著 [英] Enid Blyton

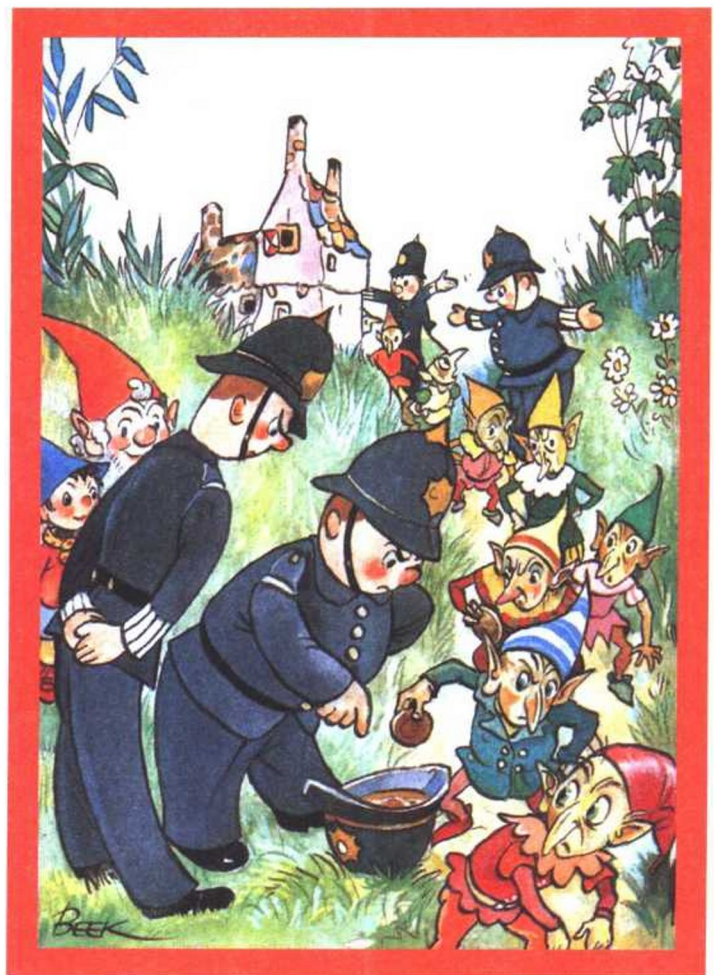
翻译 罗 琪

目 录

1. 迪迪的单人房子
2. 迪迪出去工作
3. 再打一份工
4. 迪迪非常勇敢
5. 蘑菇小屋之夜
6. 沉重的打击
7. 大耳先生来了
8. 出发去小鬼村
9. 为迪迪欢呼



北京少年儿童出版社



小鬼们只好人人都交上一个大圆便士，放在警察的头盔里。



1. 迪迪的单人房子

“卖牛奶啦，卖牛奶啦！”有人在托比熊先生家外面喊着。托比熊先生那可爱的胖太太把头从窗子里探了出来。

“给我来两瓶。”她喊道，“哦，对了，我们旁边有一个新的小房子，你最好到那儿去看看，迪迪先生住在那儿。他可能会买牛奶的。他才搬到这儿来。”

送牛奶的小木头人很惊讶：“昨天我来送牛奶时，还没有看见那个房子呢。”

托比太太说：“没错儿。迪迪先生昨天才来的。”

这房子是他和精灵大耳先生用玩具砖盖的，很好看吧？”

送奶工推着小车，往迪迪的家走去：“我得去看看他要不要牛奶。”

他在迪迪家的窗外大声喊：“卖牛奶哟！卖牛奶哟！”点头小人这时睡得正香着呢，可他一听到声音，一骨碌就跳了起来，跑到门口。他的头一个劲儿地点个不停。

“早上好。我想要点牛奶。”

送奶工问：“要一瓶还是两瓶？”迪迪的头拼命地点着。



“告诉我，你要几瓶奶。你点头是说要一瓶呢，还是要两瓶？我怎么能知道你要几瓶呀？”



送奶工问：“要一瓶还是两瓶？”

“哦，别管我的头，它总在点。我生来就这样。看，我的头被一根像弹簧一样的东西固定在脖子上，如果你用手拍我的话，我的头会点得更厉害！”

送奶工说：“那就让我拍拍你吧。”他说完就重重地拍了拍迪迪的头，迪迪的脑袋马上就一上一下地点了起来，点得还非常快。送奶工开心地笑了。

他递给迪迪一瓶奶，说：“一个便士。”

“哦，天啊！我忘了，我一分钱都没有。”迪迪伤心极了。

送奶工咧嘴一笑：“这样吧，你没有钱时，让我拍拍你的脑袋，我就给你一瓶奶。我喜欢拍你的脑袋。”

迪迪拿着牛奶进了房门。除了托比熊先生给他的那张用来睡觉的椅子外，他没有任何家具。唉，唉





——他真的非常需要找份工作挣钱！然后就能买个喝奶的杯子，买张睡觉的床，买块地毯——有太多的东西要买了。

托比熊太太给迪迪端来了早餐，有煮鸡蛋、几块面包和黄油。

“您真是太好了。”迪迪感动地说，“我真想紧紧地拥抱您，只可惜我的身体是木头做的，太硬了，会把您弄疼的。我想知道怎样才能找到活儿干。托比太太，您知道有没有人要找一个非常愿意干活的人呀？”

“哦，我想你可以去一个有四根烟囱的房子那儿看看。他们正在大扫除。那是一个很大的洋娃娃

的房子，如果你会擦地、洗地的话，我想薪水还不低呢。”

迪迪高兴极了：“我今天上午就去。托比太太，我盖的这个房子很可爱，对吗？我真的为它骄傲。我也很高兴能住在玩具城。这儿的人们看上去都那么友好。”

托比熊太太说：“哦，并不是人人都这样，你得提防一两只猴子——还要注意别挡那个发条小丑的路。他走路时，总是头朝下，脚朝上倒立着走。如果你挡了他的路，他会大发脾气的！”

迪迪点点头：“我会小心的。现在我得出去找活儿干了。”





2. 迪迪出去工作

点 头小人戴上自己那顶有个小铃铛的小尖帽。没有鞋刷，他只好用纸擦了擦自己的皮鞋，然后就动身去找那个有四根烟囱的大房子。

房子非常好找，因为这样的房子在这儿只有一家。房子很漂亮，旁边还有一个车库，前边有花园。车库里停着一辆蓝色的小汽车。

迪迪绕到房子后面。一个系着白色大围裙的小洋娃娃打开了门。她有一头金色的鬈发，一双亮亮的蓝眼睛。

她上下打量着迪迪。迪迪冲着她鞠了一个躬，

头又开始不停地点着。

洋娃娃问：“你想要什么？你是洗衣工，还是来清扫烟囱的？”

“不是，我是迪迪。听说你们这儿要大扫除，我觉得自己也许能干点什么。”

“进来吧，我看看有没有活儿给你干。”小洋娃娃想了想，“清扫烟囱的人还没来，我想你干不了这活儿吧？”

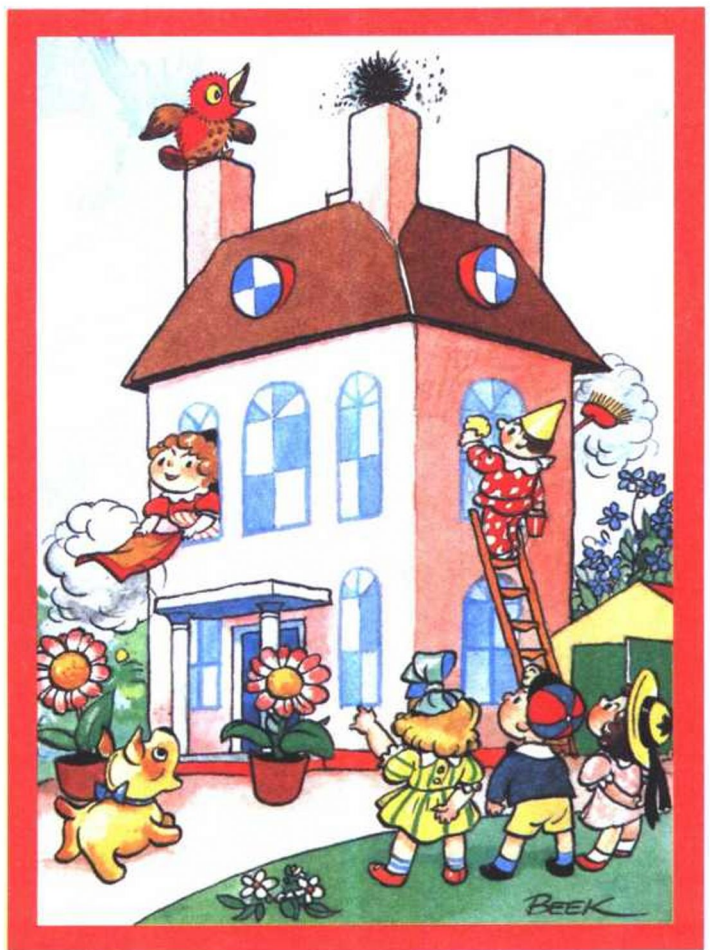


迪迪马上回答：“我想我能把四个烟囱都打扫得干干净净。我会努力干的。”

于是，他立刻开始清扫烟囱。每一个烟囱，迪迪都用刷子仔细地刷。小洋娃娃们全都跑到外面来看看，当刷子从烟囱顶上冒出来时就大声告诉迪迪。

迪迪把四个烟囱全打扫完了之后，金发洋娃娃说：“干得很好。你的脸上全是灰，快去水池里好好洗洗。”

迪迪跑到厨房的水池里把脸洗干净，然后又开



小洋娃娃们全都跑到外面来看着，当刷子从烟囱顶上冒出来时就大声告诉迪迪。

始擦厨房的地板。他干得非常棒，大家都来看他的杰作。洋娃娃说：“你真是个好工人。现在请你帮我把这些垃圾扔到后院的角落里，用火把它们烧掉吧。你会点火吗？”

“哦，我没点过，不过我很乐意干。”



洋娃娃给了他很多要烧掉的东西。有一张旧床、一把破椅子、一张桌子——桌面破了，还有一个满是小洞的地毯。迪迪没有烧。他站在那儿，看着这堆东西。

他想：“为什么要烧呢？我可以把床修好，然后就可以睡

在那上面了。这椅子也挺合适的。桌子如果修好，再涂上颜色的话，放在我那小房间里一定再好不过了！地毯正等着我把它缝好呢，铺在我的地板上一定又漂亮又暖和！”

他跑到洋娃娃那儿，问她能不能把要烧掉的东